

**RECORDING TRANSCRIPT  
SCHOLARSHIP CHINESE (93005), 2023**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Scholarship Chinese for 2023.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 2** 百闻不如一见

**READER 1** Seeing once is better than hearing 100 times

Listen to a conversation between Jack, a New Zealand high school student studying Chinese, and his Chinese classmate Tiantian, who recently arrived in New Zealand.

Refer to the conversation in your answer to Question One on page 4.

You will hear the passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.

You now have one minute to read Question One.

*ENGINEER PAUSE 60 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 2** 影响

**READER 1** means affect

**READER 2** 广场舞

**READER 1** means square dance

*LISTENING PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** 甜甜,你听说了吗?我们学校明年会安排四个海外旅游活动,很好玩!你想去吗?

**READER 3** 听起来不错,可是我没有时间参加呀!

**READER 2** 为什么?

**READER 3** 明年我们就上十三年级了,每天都会很忙,功课多,考试也多,而且考试成绩对我们上大学也非常重要。如果去外国旅游,不但要花钱花时间,对学习也没有太多的帮助。

**READER 2** 旅游是用假期的时间,怎么会影响学习呢?

**READER 3** 当然会了!在中国,大多数学校都没有这样的旅游活动,特别是高中的最后一年,因为他们要为上大学做准备!我觉得新西兰的学校应该像中国的学校一样,多关心学生的学习。

**READER 2** 甜甜,我不同意你的看法!新西兰的学校每年都有海外旅游活动。去外国旅游,不但可以帮助学生们提高语言能力,学习不同的文化知识。而且在旅游的时候,学生们也会有不一样的体验,所以这样的活动很受欢迎。

**READER 3** 但是现在我们都有电脑,上网也很方便。想学文化知识,上网就可以学,为什么一定要去旅游呢?

*LISTENING PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** 我跟你说说我哥哥的经历吧。四年前,我哥哥和他中文班的同学们一起去中国旅游。虽然他很早就从书上和电视上知道了“广场舞”的意思,但是他在上海看见人们一起跳“广场舞”,才完全明白了什么是“广场舞”,为什么那么多中国人喜欢跳“广场舞”。

**READER 3** 是吗?说来听听。

**READER 2** 我哥哥发现,不但有很多老人跳广场舞,还有很多年轻人和小孩子也在跳!一般来说,年轻人跳得很快,老人跳得比较慢。有的老奶奶和老爷爷还跟年轻人比赛跳舞呢!听说这叫“尬舞”。

**READER 3** 太好玩了!我以前也觉得只有老人才跳广场舞呢!

**READER 2** 我哥哥说,他在广场上听着热闹的音乐,看着人们开心的笑脸,特别有意思!他觉得如果没有去中国旅游,在电脑上或者书本里,是体验不到这些有趣的文化特色的。

**READER 3** 听起来真的很有意思啊!

*LISTENING PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** 这次旅游对我哥哥的中文学习也带来了很多好处。

**READER 3** 什么好处?

**READER 2** 以前我哥哥对学习中文不自信,但是这次旅游给了他很大的信心。他不但交了一些中国朋友,常常和他们练习中文,他还学会了跳广场舞,而且对中国音乐和中国歌也越来越感兴趣了。旅游回来以后,他的中文说得很流利了,所以决定在大学学习中文,准备将来在中学当汉语老师呢!

**READER 3** 太好了!我们也应该走出去看看。你觉得我们要参加哪一个旅游活动呢?

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

**READER 2** 影响

**READER 1** means affect

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2

Glossed vocabulary

**READER 2** 广场舞

**READER 1** means square dance

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3

Glossed vocabulary

**READER 2** 广场舞

**READER 1** means square dance

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.